

GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Sankt-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **323**

Sitzung vom – seduta del **26.08.2026**

Uhr – ore **08:10**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Es sind erschienen:

Sono intervenuti:

		entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Armin Villgrattner	Bürgermeister/Sindaco		
Michaela Navarini Gallmetzer	Referentin/Assessore		
Daniel Psenner	Referent/Assessore		
Christian Trompedeller	Referent/Assessore		
Peter Villgrattner	Referent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär
Michael Peer

Assiste il segretario comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Armin Villgrattner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Resch Hubert: befristete Aufnahme als spezialisierter Koch in der 4. Funktionsebene in Teilzeit 75%.

Resch Hubert: assunzione temporanea come cuoco specializzato nella 4a qualifica funzionale a tempo parziale 75%

Es wird in den geltenden Stellenplan der Gemeinde Tiers, dessen letzte Änderung mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 13 vom 29.04.2026 genehmigt wurde, Einsicht genommen.

Mit Beschluss Nr. 65/2026 wurde die Bedienstete Matrikelnummer 415 mit Wirkung 01.09.2026 in den Ruhestand versetzt.

Es wird daher die Notwendigkeit festgestellt, eine/n spezialisierte/n Koch/Köchin (IV. Funktionsebene, Berufsbild Nr. 19 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000) in Teilzeit aufzunehmen.

Die Gemeinde Tiers hat die Kundmachung über die befristete Aufnahme eines/r spezialisierten Kochs/Köchin (Voraussetzungen Abschluss der Mittelschule sowie zusätzlich Lehrabschlusszeugnis als Koch und zusätzlich mindestens dreijährige Berufserfahrung und Zweisprachigkeitsnachweis A2) vom 03.08. bis 14.08.2026 an der digitalen Amtstafel veröffentlicht.

Innerhalb des festgesetzten Termins (14.08.2026 – 11.00 Uhr) ist ein Ansuchen eingegangen.

Daraufhin hat der Bürgermeister im Sinne des Art. 62 des Kodizes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol eine Verfügung erlassen, um in teilweiser Abweichung der Bestimmungen der geltenden Personaldienstordnung der Gemeinde, und zwar betreffend den Zweisprachigkeitsnachweis, Herrn Hubert Resch, geboren in Bozen am 25.08.1970, mit Wirkung ab 01.09.2026 und bis zum 31.08.2027 als spezialisierten Koch (BB 19) in der 4. Funktionsebene in Teilzeit 75% (28 Wochenstunden) mit befristetem Arbeitsvertrag aufnehmen zu können.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- Positives fachlich administratives Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck IWDTS8KZ0xmgG/7xCwO1m263AUbxmW2ayLzABrMOfHw=
- Positives buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck 9526hrWGvvXjrYWvGJaMNCGFiumDI9G+jV6GV5dDmdM=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-

Viene presa visione nella pianta organica vigente del Comune di Tires, la cui ultima modifica è stata approvata con deliberazione del Consiglio comunale n. 13 del 29.04.2026.

Con deliberazione n. 65/2026 la dipendente n° di matricola 415 è stata collocata a riposo a partire dal 01.09.2026.

E' perciò necessario coprire il posto di cuoco/a specializzato/a (IV^a qualifica funzionale, profilo professionale n. 19 del contratto di comparto del 25.09.2000) a tempo pieno o parziale.

Il Comune di Tires ha pubblicato all'albo pretorio l'avviso riguardante l'assunzione a tempo determinato di un/a cuoco/a specializzato/a (requisiti d'accesso diploma di scuola media inferiore nonché diploma di fine apprendista cuoco nonché esperienza professionale almeno triennale ed attestato di bilinguismo A2) dal 03/08 al 14/08/2026;

Entro il termine fissato (14.08.2026 – ore 11.00) è pervenuta una domanda.

Di seguito il sindaco ha emanato un'ordinanza ai sensi dell'art. 62 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, in parziale deroga alle disposizioni del regolamento del personale comunale in vigore riguardante l'attestato di bilinguismo, con la quale si può assumere il sig. Hubert Resch, nato a Bolzano il 25.08.1970 quale cuoco specializzato (pp 19) nel 4° livello funzionale con contratto a tempo parziale 75% (28 ore settimanali) mediante contratto a tempo determinato dal 01.09.2026 fino presumibilmente al 31.08.2027.

Visto il documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

- parere tecnico amministrativo Positivo con impronta digitale IWDTS8KZ0xmgG/7xCwO1m263AUbxmW2ayLzABrMOfHw=
- parere contabile Positivo con impronta digitale 9526hrWGvvXjrYWvGJaMNCGFiumDI9G+jV6GV5dDmdM=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n.

Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Tiers;

fasst der Gemeindeausschuss bei 5 anwesenden und 5 abstimmenden Mitgliedern, mit 5 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

B E S C H L U S S

1. Herr Hubert Resch wird ab 01.09.2026 für die Dauer von einem Jahr gemäß Dienstverpflichtung des Bürgermeisters vom 18.08.2026 als spezialisierter Koch mit befristetem Vertrag in der 4. Funktionsebene in Teilzeit 75% aufgenommen.

2. Die Probezeit wird im Sinne des Art. 14, Abs. 7 des BÜKV vom 12.02.2008 mit drei Monaten festgelegt.

3. Die Besoldung erfolgt entsprechend der 4. Funktionsebene, Grundgehalt (4/A/0), mit den zustehenden Zulagen, und wird im Verhältnis zur Stundenzahl (28/38) gekürzt:

- monatliches Grundgehalt (4/A/0): 643,73 €
- Sonderergänzungszulage: 1.003,94 €
- Aufgabenzulage: 15%
- 13. Monatsgehalt: in gesetzlichem Ausmaß

4. Die vorgeschriebenen Sozialabzüge und Steuerbehalte werden getätigt und die entsprechenden Einzahlungen vorgenommen.

5. Der Bürgermeister ist mit der Unterzeichnung des Individualvertrages laut Art. 15 des D.Pr.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 2/L, beauftragt.

6. Die Ausgaben werden mit der Verfügbarkeit Makroaggregat 40100 gedeckt.

7. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinheitlichkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt, um die Aufnahme mit 01.09.2026 zu gewähren.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs ein-

2) nel testo vigente;

Visto lo statuto vigente del Comune di Tires;

con 5 membri presenti e 5 membri votanti, con 5 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrario/o e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

D E L I B E R A

1. di assumere il sig. Hubert Resch a partire dal 01.09.2026 per il periodo di un anno ai sensi dell'ordinanza del sindaco del 18.08.2026 come cuoco specializzato con contratto a tempo determinato nella 4ª qualifica funzionale a tempo parziale 75%.

2. di fissare il periodo di prova ai sensi dell'art. 14, comma 7 del CCI del 12.02.2008;

3. di corrispondere il seguente trattamento economico del 4° livello funzionale, stipendio base (4/A/0), con gli assegni spettanti e viene ridotto in rapporto alle ore settimanali (28/38):

- stipendio base mensile (4/A/0): 643,73 €
- indennità integrativa speciale: 1.003,94 €
- Indennità d'istituto: 15%
- 13ª mensilità: in misura legale

4. di effettuare le prescritte ritenute sociali ed erariali e di eseguire i relativi versamenti;

5. di incaricare il sindaco con la sottoscrizione del contratto individuale ai sensi dell'art. 15 del D.Pr.-Reg. 01.02.2005, n. 2/L;

6. di coprire le spese con la disponibilità del macroaggregato 40100;

7. di dichiarare con ulteriore votazione unanimemente espressa, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2), per poter garantire l'assunzione il 01.09.2026.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

reichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO

Armin Villgrattner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

veröffentlicht am 31.08.2026
vollstreckbar am 26.08.2026

pubblicato il 31.08.2026
esecutivo il 26.08.2026